

**RAPPORT DU MAIRE
SUR LA SITUATION
FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2019**

Présenté à la séance ordinaire
du 7 juin 2021



**MAYOR'S REPORT
ON THE MUNICIPALITY'S
FINANCIAL SITUATION AS
OF DECEMBER 31st, 2019**

Presented at the regular meeting
of June 7th, 2019

Chères Franklinoises, chers Franklinois,

En vertu des dispositions de l'article 176.2.2 du Code municipal du Québec, je vous présente les faits saillants du rapport financier de 2019. Ce rapport vous informe globalement sur la santé financière de la Municipalité qui, je suis fier de vous le dire, est excellente à tous les niveaux. Vous trouverez également quelques réalisations faites, et surtout, les contrats de plus de 25 000\$ qui ont été accordés en cours d'exercice pour 2019.

Les États financiers de l'exercice 2019 ont été préparés et audités par la firme de vérificateurs comptables Goudreau Poirier Inc., et ont été déposés pour être approuvés à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 7 juin 2021. L'avis émis par la firme comptable démontre que les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité. Le tableau ci-dessous vous présente les résultats en fonction des grandes catégories de revenus et de dépenses, ces dernières étant reconnues comme des « indicateurs de gestion ».

Dear Franklinites,

Under the provisions of article 176.2.2 of the Municipal Code of Québec, I present the highlights of the financial report of 2019. This report gives you general information on the financial health of the Municipality which, I am proud to tell you, it is excellent at all levels. You will also find some achievements, and most importantly, what are the contracts over \$ 25,000 that were granted during the year for 2019.

The financial statements for the 2018 fiscal year were prepared and audited by the firm of Goudreau Poirier auditors inc., and were tabled for approval at the special meeting of the municipal council held on June 7th, 2021. The notice issued by the Accounting firm demonstrates that the consolidated financial statements present, in all material respects, a true and fair view of the financial position of the Municipality. The table below presents the results by broad categories of revenue and expenditure, the latter being recognized as "management indicators".

États financiers/Financial Statements

État consolidé des résultats/Consolidated statement of earnings :	2019
<u>Revenus/Revenues</u>	
Taxes/Taxes	1 760 223.00 \$
Paiements tenant lieu de taxes/Payments in lieu of taxes	9 343.00 \$
Transferts/Transfers	258 076.00 \$
Services rendus/Services rendered	37 664.00 \$
Imposition de droits, amendes, pénalités/Imposition of duties, fines and penalties	103 760.00 \$
Autres/Other	29 822.00 \$
Affectations/Assignments	107 205.00 \$
Total des revenus/Total revenues	2 306 093.00 \$
<u>Dépenses/Expenses</u>	
Administration générale/General administration	504 612.00 \$
Sécurité publique/Public security	332 423.00 \$
Transport/Transport	570 562.00 \$
Hygiène du milieu/Environmental hygiene	261 649.00 \$
Santé et bien-être/Health and welfare	9 004.00 \$
Aménagement et urbanisme/Land use and urban planning	142 349.00 \$
Loisirs et culture/Recreation and culture	135 924.00 \$
Frais de financement/Financing costs	26 767.00 \$
Remboursement de la dette à long terme/Reimbursement of long-term debt	40 970.00 \$
Immobilisations/Capital expenditures	410 065.00 \$
Total des dépenses/Total expenses	2 434 325.00 \$
Surplus de l'exercice (Déficit de l'exercice)/Surplus of exercise (Deficit of the exercise)	(128 232.00 \$)

Rémunération des élus incluant les régies et la MRC / <i>Remuneration of elected officials including the boards and the MRC</i>	Rémunération/Remuneration
Maire/ <i>Mayor</i>	25 831.00 \$
Conseiller/ <i>Councilor #1</i>	5 925.00 \$
Conseiller/ <i>Councilor #2</i>	5 430.00 \$
Conseiller/ <i>Councilor #3</i>	7 335.00 \$
Conseiller/ <i>Councilor #4</i>	5 655.00 \$
Conseiller/ <i>Councilor #5</i>	5 655.00 \$
Conseiller/ <i>Councilor #6</i>	7 875.00 \$

Réalisations/ *Achievements* 2019

- Installation de deux glaces de Dek Hockey / *Installation of two ice Dek Hockey*
- Achat d'une pelle et d'une remorque / *Purchase of an excavator and a trailer*
- Construction d'un toit sur l'abri du garage / *Construction of a roof over the garage shed*
- Asphaltage des rues du projet de L'Éden / *Paving of the streets of the Eden project*
- Achat du lot 5 621 540 adjacent au parc Antoine-Labelle / *Purchase of the lot adjacent to the Antoine-Labelle Park*
- Entretien des chemins Demers, Wilson et Clinton / *Maintenance of Demers, Wilson and Clinton roads*

Liste des contrats accordés en 2019 et comportant une dépense de plus de 25 000\$/ *The list of contracts in 2019 for an amount of over \$25,000 issued by our Municipality*

La liste des contrats conclus par notre municipalité depuis le dernier rapport sur la situation financière et comportant une dépense de plus de 25 000 \$ est la suivante / *The list of contracts for an amount of over \$25,000 concluded by our Municipality since the last report on the financial situation is as follows:*

Compagnie/ <i>Company</i>	Montant/ <i>Amount</i>	Objet du contrat/ <i>Object of the contract</i>
4368894 CANADA INC	25 064.56 \$	Étude et plan usine et construction Marc Morin / <i>Study and plan of plant and construction Marc Morin</i>
9090-1851	57 487.50 \$	Achat pelle Hitachi / <i>Hitachi excavator purchase</i>
Attaches Châteauguay	25 232.74 \$	Remorque Big tex / <i>Big Tex trailer</i>
Constructions Alain Marcil	106 639.31 \$	Dek Hockey / <i>Dek Hockey</i>
Me Sylvie Duquette, in trust	45 013.56 \$	Achat du lot 5 621 540 / <i>Purchase of lot 5 621 540</i>
MRC du Haut-Saint-Laurent	141 925.95 \$	Ramassage ordures et recyclage / <i>Garbage and recycling collection</i>
MRC du Haut-Saint-Laurent	236 694.60 \$	Quote-part / <i>Quota</i>
Entreprises Électriques Mario Dallaire	66 454.15 \$	Electricité Dek Hockey / <i>Electricity Dek Hockey</i>
Sureté du Québec	210 045.00 \$	Service de police / <i>Police department</i>
Pavage MCM	401 500.37 \$	Déneigement et livraison de sel / <i>Snow removal and salt delivery</i>
Permafib	174 404.60 \$	Permabandes pour Dek / <i>Permabands for Dek</i>
Sanexen Services	41 277.17 \$	Voie de services projet Marc Morin / <i>Marc Morin project service road</i>
Groupe Ultima inc.	41 277.17 \$	Assurances / <i>Insurance</i>

La liste des contrats de plus de 2 000 \$ avec un même contractant lorsque l'ensemble de ces contrats totalise plus de 25 000\$ est la suivante/*The list of contracts of 2,000\$ with the same contractor when all these all contracts total over 25,000\$, is as follows:*

Compagnie/Company	Montant/Amount	Objet du contrat/Object of the contract
Dunton Rainville	46 024.36 \$	Honoraires/ <i>Fees</i>
Carrières Ducharme	26 992.67 \$	Pierres/ <i>Stones</i>
Hydro-Québec	50 623.07 \$	Électricité/ <i>Electricity</i>

ORIENTATIONS 2020

Le Conseil municipal maintient son implication dans certains services pour la sécurité, le bien-être de la population et l'environnement :

- Le Service de sécurité incendie (SSI) et celui des Premiers répondants, des forces essentielles et importantes pour la sécurité des citoyens de la Municipalité.
- Pour les installations du réseau d'eau potable et des eaux usées, une surveillance de tous les instants avec des analyses régulières pour maintenir la qualité de notre eau.
- La clinique de vaccination contre la rage pour les animaux domestiques ainsi qu'une entente avec un contrôleur animalier.
- La distribution d'arbres variés au mois de mai, en collaboration avec le ministère des Ressources naturelles et de la Faune.
- La récupération des ampoules fluocompactes, piles domestiques usagées, cartouches d'imprimantes, téléphones cellulaires et leurs piles, nouvellement de cette année, les pneus, les contenants de peinture et la collecte de métaux.
- Le Comité d'embellissement, pour une municipalité en beauté et accueillante.
- Le Comité des loisirs, pour de nouveaux développements en termes d'activités.
- Réfection du pont Mitchell sur le chemin Blackwood.

The City Council maintains its involvement in certain services for the safety, well-being of the population and the environment:

- *The Fire Department (SSI) and that of the First Responders, essential and important forces for the safety of the citizens of the Municipality.*
- *For drinking water and wastewater network installations, constant monitoring with regular analyzes to maintain the quality of our water.*
- *The rabies vaccination clinic for pets as well as an agreement with an animal controller.*
- *The distribution of various trees in May, in collaboration with the Ministry of Natural Resources and Wildlife.*
- *The recovery of used household batteries, printer cartridges, cell phones and their batteries, new this year, tires, paint containers and metal collection.*
- *The Beautification Committee, for a beautiful and welcoming municipality.*
- *The Leisure Committee, for new developments in terms of activities.*
- *Repair of the Mitchell Bridge on Blackwood Road.*

INFORMATIONS/INFORMATION

	2019
Évaluation foncière imposable/ <i>Taxable property assessment</i>	250 528 500 \$
Taux de taxe foncière générale/ <i>General property tax rate</i>	0,6200 \$/100 \$
Taux de taxe agricole/ <i>Agricultural tax rate</i>	0,342628 \$/100 \$
Taux de taxe 6 logements et plus/ <i>Tax rate 6 units and more</i>	0,8200 \$/100 \$
Taux de taxe commerciale/ <i>Commercial tax rate</i>	0,8200 \$/100 \$
Taux de taxe industriel/ <i>Industrial tax rate</i>	0,6400 \$/100 \$
Taxes spéciales pour le service de la dette/ <i>Special taxes for debt service</i> (241 & 293)	0,004754 \$/100 \$
Taux de taxe – travaux de cours d’eau/ <i>Tax rate – watercourse work</i>	0,005622 \$/100 \$
Taxe d’enlèvement des ordures/ <i>Waste collection tax</i>	144.11 \$
Taxe pour le recyclage/ <i>Tax for recycling</i>	39.37 \$

CONCLUSION

La Municipalité de Franklin est en excellente santé financière grâce à des pratiques de gestion rigoureuse et à des efforts d’amélioration continus. Nous travaillons tous très fort afin de vous offrir des services de qualité dans le respect de notre cadre financier.

Enfin, je tiens à souligner, en mon nom personnel et au nom du conseil municipal, l’immense travail accompli par tous les bénévoles de la municipalité qui œuvrent à l’intérieur des services (pompiers et premiers répondants), des divers comités, associations, mouvements ou clubs sociaux. Par votre implication, vous contribuez à la sécurité et à l’amélioration de la qualité de vie des citoyennes et citoyens de notre belle Municipalité.

Demeurant toujours disponible et à votre écoute, veuillez, chacun de vous, recevoir mes salutations distinguées.

The Municipality of Franklin is in excellent financial health through sound management practices and continuous improvement efforts. We all work very hard to offer you quality services in accordance with our financial framework .

Lastly, I would like to mention, on my own behalf and on behalf of the Municipal Council, the immense work accomplished by all the volunteers in the Municipality who work within various associations, movements and social clubs. By your involvement, you help to improve the quality of life of the citizens of the Municipality of Franklin .

As always, I remain available and ready to listen to you.

Merci à vous tous !/ My thanks to everyone !



Douglas Brooks
Maire/Mayor